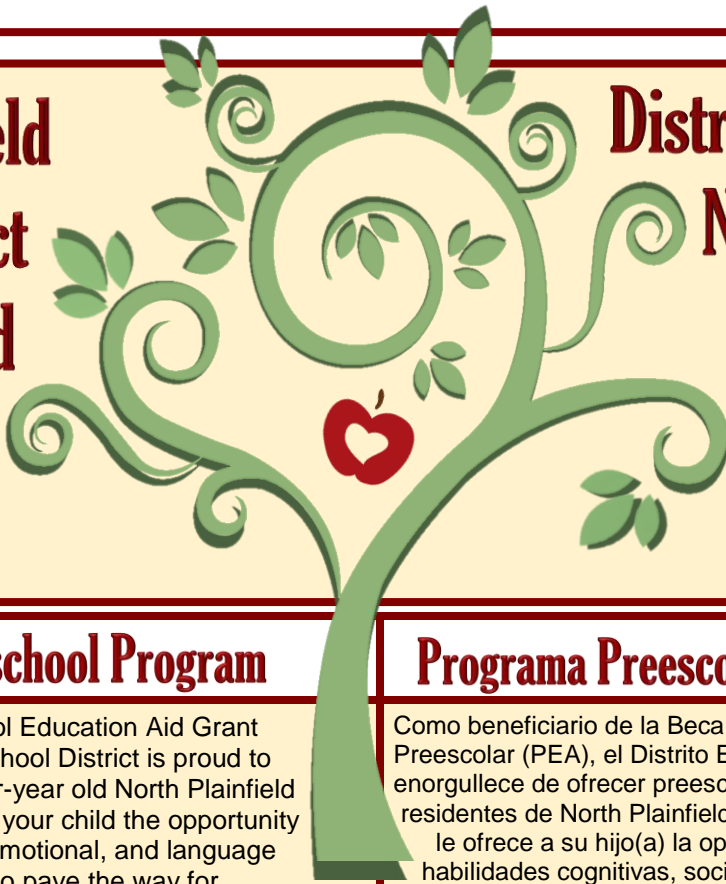


North Plainfield School District Preschool and Kindergarten Programs



Distrito escolar de North Plainfield Programas de Preescolar y Kindergarten

Full – Day Preschool Program

As a recipient of the Preschool Education Aid Grant (PEA), the North Plainfield School District is proud to offer full-day preschool to four-year old North Plainfield residents. Participation offers your child the opportunity to develop cognitive, social, emotional, and language skills. Early education helps to pave the way for success in kindergarten. Preschool participation can inspire healthy feelings of community, positive self-esteem and reinforces consistent school attendance.

Programa Preescolar de Dia Completo

Como beneficiario de la Beca de Ayuda a la Educación Preescolar (PEA), el Distrito Escolar de North Plainfield se enorgullece de ofrecer preescolar de día completo a los residentes de North Plainfield de cuatro años. La participación le ofrece a su hijo(a) la oportunidad de desarrollar habilidades cognitivas, sociales, emocionales y de lenguaje. La educación temprana ayuda a allanar el camino para el éxito en el kindergarten. La participación preescolar puede inspirar sentimientos saludables de comunidad, autoestima positiva y refuerza la asistencia escolar constante.

Students must reside in North Plainfield and meet the age requirement. Once residency is confirmed, participants must be four years old, on or before, October 15, 2019, to enroll.

Who is eligible?

¿Quién es elegible?


Los estudiantes deben residir en North Plainfield y cumplir con el requisito de edad. Una vez que se confirma la residencia, los participantes deben tener cuatro años de edad, en o antes del 15 de octubre de 2019, para inscribirse.

The preschool program is FREE to all North Plainfield residents.

FREE  **GRATIS**

El programa preescolar es GRATUITO para todos los residentes de North Plainfield.

The North Plainfield Preschool Program provides a structured academic program that complies with all NJ Student Learning Standards. Students move through the Creative Curriculum to experience a strong social, physical and academic foundation, with time allotted for movement, play, friendship and curiosity.

¿Qué proporciona el programa?
What does the program provide?


El programa preescolar North Plainfield proporciona un programa académico estructurado que cumple con todos los estándares de aprendizaje de NJ. Los estudiantes se mueven a través del Currículo Creativo para experimentar una sólida base social, física y académica, con tiempo asignado para el movimiento, el juego, la amistad y la curiosidad.

Students receive a FREE nutritionally-balanced breakfast and lunch daily.

Breakfast & Lunch
Desayuno y Almuerzo


Los estudiantes reciben un desayuno y un almuerzo nutricionalmente balanceado **GRATIS** todos los días.

Our preschool is hosted in two district schools AND two district-approved preschool providers:

Where are the district preschools located?



Nuestra escuela preescolar se hospeda en dos escuelas del distrito Y dos proveedores de educación preescolar aprobados por el distrito:

- East End Elementary**
170 Oneida Avenue, (908) 769-6070
- Stony Brook Elementary**
269 Grove Street, (908) 769-6063
- Growing Tree Preschool**
334 Somerset Street, (908) 754-5505
- Holy Cross Preschool**
40 Mercer Avenue, (908) 753-0662

- East End Elementary**
170 Oneida Avenue, (908) 769-6070
- Stony Brook Elementary**
269 Grove Street, (908) 769-6063
- Growing Tree Preschool**
334 Somerset St, (908) 754-5505
- Holy Cross Preschool**
40 Mercer Avenue, (908) 753-0662

Enrollment is on a first-come-first served basis and placement is determined by the district. Once capacity is reached, new registrants will be placed on a wait list pending an available opening.

¿Dónde están ubicados los escolares del distrito?

La inscripción se realiza por orden de llegada y la ubicación la determina el distrito. Una vez que se alcance la capacidad, los nuevos solicitantes de registro se colocarán en una lista de espera en espera de una apertura disponible.

Consistent attendance is required. Participation in the program is subject to space limitations and excessive absences may result in removal from the program.

PERFECT ATTENDANCE  **ASISTENCIA PERFECTA**

Se requiere asistencia constante. La participación en el programa está sujeta a limitaciones de espacio y las ausencias excesivas pueden resultar en la eliminación del programa.

Incoming students must be medically cleared to start school and must present an up-to-date immunization record. Please check with your doctor and insurance carrier prior to registering.

Important Reminder  **Recordatorio importante**

Los estudiantes que ingresan deben tener la autorización médica para comenzar la escuela y deben presentar un registro actualizado de vacunación. Por favor, consulte con su médico y compañía de seguros antes de registrarse.

North Plainfield School District

Board of Education
33 Mountain Avenue
North Plainfield, NJ 07060



Full – Day Kindergarten & Dual Language Academy

North Plainfield residents who are five years old, on or before October 15, 2019, are eligible to participate in the district-provided full-day kindergarten program. Kindergarten students have the option of enrolling in the monolingual program or applying for the Dual Language Academy. All kindergarten students receive the same instruction in grade-level content that is aligned with New Jersey Student Learning Standards.

All parents and/or guardians of incoming kindergarten students are invited to attend an information session:

Monday, June 3, 2019
6:00 pm to 7:00 pm
West End Community Room
447 Greenbrook Road

The session is for all East End, West End and Stony Brook parents. Students will have a special orientation at his/her school in June. Child care will be available.



Kindergarten de dia completo y Academia de doble idioma

Los residentes de North Plainfield que tienen cinco años, en o antes del 15 de octubre de 2019, son elegibles para participar en el programa de kindergarten de día completo provisto por el distrito. Los estudiantes de kindergarten tienen la opción de inscribirse en el programa monolingüe o de postularse al Academia de doble idioma. Todos los estudiantes de kindergarten reciben la misma instrucción en el contenido de nivel de grado que está alineado con los Estándares de Aprendizaje de Nueva Jersey.

Todos los padres y / o tutores de los estudiantes de kindergarten entrantes están invitados a asistir a una sesión informativa:

Lunes 3 de junio del 2019
6:00 pm a 7:00 pm
Sala Comunitaria del West End
447 Greenbrook Road

El taller es para todos los padres de East End, West End y Stony Brook. Los estudiantes tendrán una orientación especial en su escuela en junio. El cuidado de niños estará disponible.

Starting in kindergarten, The Dual Language Academy is an innovative educational program with instruction delivered in both languages daily. Children learn district curriculum in **both** Spanish and English. Dual Language Immersion results in: bilingualism/ biliteracy; grade-level academic achievement in **both** program languages; and cross-cultural competence.



Comenzando en el kindergarten, Academia de doble idioma es un programa educativo innovador con instrucción en **ambos idiomas** todos los días. Los niños aprenden el currículo del distrito en español e inglés. La inmersión en dos idiomas da como resultado: bilingüismo / bilingüismo; logro académico a nivel de grado en **ambos lenguajes** del programa; y la competencia intercultural.

Parents/guardians interested in the Dual Language Academy are invited to attend an information session:

Monday, June 10, 2019
6:00 pm to 7:30 pm
West End Community Room
447 Greenbrook Road



Los padres / tutores interesados en la Academia de doble idioma están invitados a asistir a una sesión informativa:

Lunes 10 de junio del 2019
6:00 pm a 7:30 pm
Sala comunitaria del West End
447 Greenbrook Road

Registration for new preschool and kindergarten students begins **March 11, 2019**. Enrollment is on a first-come-first-served basis.

Register with:
The District Welcome Center
33 Mountain Avenue
Open: Mon-Fri, 8am-12pm & 1pm-4pm;
(Closed daily from 12pm-1pm)
Registration forms are available at the Welcome Center and the district website.



La inscripción para nuevos estudiantes de Preescolar y Kindergarten comienza el **11 de marzo de 2019**. Los puntos se llenan en un base por orden de llegada. Por favor regístrese con:

El Centro de Bienvenida del Distrito
33 Mountain Avenue
Abierto: Lunes a Viernes, de 8:00 a 12:00 y de 1:00 a 4:00.
(Cerrado todos los días de 12 pm a 1 pm)
Los formularios de inscripción están disponibles en el sitio web del distrito.

Incoming students must be medically cleared to start school and must present an up-to-date immunization record. Please check with your doctor and insurance carrier prior to registering.



Los estudiantes que ingresan deben tener la autorización médica para comenzar la escuela y deben presentar un registro actualizado de vacunación. Por favor, consulte con su médico y compañía de seguros antes de registrarse.

After-care arrangements can be made directly with *Klubhouse Kids* who provide after-care services on-site at West End and East End schools, Monday - Friday, 2:30 pm - 6:00 pm.
East End Contact: (908) 672-4546
West End Contact: (908) 230-5872



Los arreglos de asistencia posterior se pueden hacer directamente con Klubhouse Kids, que proporciona servicios de asistencia posterior en las escuelas de West End y East End.
Lunes a Viernes de 2:30 pm a 6:00 pm
Contacto de East End: (908) 672-4546
Contacto del West End: (908) 230-5872

